

01 MAR 2019

ПОЈАШЊЕЊЕ КОНКУРСНЕ ДОКУМЕНТАЦИЈЕ ЈН 26/У/19

У складу са чланом 63. Закона о јавним набавкама ("Сл. гласник РС" бр. 124/12, 14/15 и 68/15), на основу питања постављених од стране заинтересованих лица за јавну набавку мале вредности ЈН 26/У/19 Услуга превођења текстова, достављамо појашњење конкурсне документације.

Овлашћено лице понуђача, се обратило у складу са чл.63. ЗЈН, доставило податке о тржишним ценама по језицима (који не објављајемо због обимности) и замолило да Наручилац изврши измену конкурсне документације из следећих разлога :

„ Као елемент критеријума за оцењивање понуда, Наручилац је предвидео Критеријум најнижа укупна понуђена цена наведена у Обрасцу понуде, код кога ће се упоређивати **укупне понуђене цене без пореза на додату вредност** који се обрачунава у Републици Србији **из Обрасца понуде**. Ово практично значи да ће Наручилац упоређивати цене у понудама које се добију множењем јединичних цена са предвиђеним оквирним количина по језицима и ту настаје проблем. Када се саберу све ове ставке, израчунате према тржишним ценама за сваки од наведених језика и вашим оквирним количинама, **добије се износ од 7.175.000,00 динара без пдв-а**. Све и да понуђачи имају могућност мале корекције цена, укупна цена по овим ставкама је далеко изнад процењене вредности ваше јавне набавке која је 5.000.000,00 динара, што овакав захтев Наручиоца чини потпуно неодрживим.

Питање 1:

Постављамо Захтев за изменом конкурсне документације и предлажемо да Наручилац избаци своје оквирне количине из Обрасца понуде и да понуде оцењује само према збиру јединичних цена по језицима, са или без овере и да то буде критеријум за оцену понуда.

ИЛИ да Наручилац не избаци оквирне количине, али да понуде оцењује само према збиру јединичних цена по језицима, са или без овере и да то буде критеријум за оцену понуда.

Други предлог је да Наручилац измени члан 1. и члан 2. Модела Уговора и да предвиди да ће Уговор закључити са најбољим понуђачем, али на износ процењене вредности јавне набавке, а не на износ из Обрасца понуде. На овај начин, који је уједно и став Републичке комисије, Наручилац може закључити уговор са оним понуђачем чија понуда прелази износ процењене вредности јавне набавке, јер се уговор закључује на износ процењене вредности, јер су цене исказане и као јединичне и као збирне.

Сходно свему наведеном молим да извршите измену и допуну конкурсне документације у свему у складу са оним на шта смо вам овде указали.

Подсећамо Наручиоца да се неодговарањем на СВА питања понуђача или необјављивањем свих питања понуђача, или одговарањем на начин да се не

дају прецизне и јасне информације , понуђачи стављају у неравноправан положај и на тај начин наручилац директно крши члан 61. став 1. ЗЈН, што представља основ за примену члана 149 ЗЈН., односно могућност улагања Захтева за заштиту права понуђача.

Одговор 1:

Наручилац је спровео истраживање тржишта и утврдио процењену вредност набавке на основу потреба и исказаних оквирних количина за период за који закључује уговор.

Пре покретања набавке је у складу са чланом 64. ЗЈН проверена валидност процењене вредности, што је потврђено и кроз поступак претходне набавке (ЈН 1/У/19) које је обустављен, а у коме су прибављене две понуде које су биле у оквиру процењене вредности.

Наручилац је припремио конкурсну документацију на најбољи начин на основу које понуђачи могу да доставе понуде. У конкурсној документацији, Наручилац је одредио оквирне количине на основу претходног искуства и потреба Наручиоца у наредном периоду. Критеријум за утврђивање најповољније понуде је утврђен у складу са Законом- **укупне понуђене цене без пореза на додату вредност** који се обрачунава у Републици Србији.

Предлог потенцијалног понуђача да се избаце количине и као критеријум утврди збир јединичних цена по језицима је неприхватљив, јер не би постојао критеријум за одбијање неприхватљиве понуде за шта постоје и званична мишљења надлежног органа Управе за јавне набавке, а понуђене цене за одређену врсту превода би могла да буде вишеструко већа од тржишне што би могло довести наручиоца управо у ситуацију да закључи неповољан уговор. Оквирне количине онемогућавају потенцијалне понуђаче да понуде најниже цене или 0(нула) динара управо за преводе који су потребни у мањем обиму, а да са друге стране понуде нереално високу јединичну цену за превод који се највише користе и изабере понуда која би у извршењу била неповољна.

Комисија за јавну набавку 26/У/19

ЗА 